



## **DECLARATION OF PERFORMANCE**

**DOP V582**



<b>EN</b>	<b>English</b>	<b>3</b>
<b>FR</b>	<b>Français</b>	<b>4</b>
<b>DE</b>	<b>Deutsch</b>	<b>5</b>
<b>NL</b>	<b>Nederlands</b>	<b>6</b>
<b>ES</b>	<b>Español</b>	<b>7</b>
<b>IT</b>	<b>Italiano</b>	<b>8</b>
<b>DA</b>	<b>Dansk</b>	<b>9</b>
<b>FI</b>	<b>Suomen kieli</b>	<b>10</b>
<b>SV</b>	<b>Svenska</b>	<b>11</b>
<b>NO</b>	<b>Norsk</b>	<b>12</b>
<b>CS</b>	<b>česky</b>	<b>13</b>
<b>ET</b>	<b>Eesti keel</b>	<b>14</b>
<b>EL</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>15</b>
<b>BG</b>	<b>български</b>	<b>16</b>
<b>GA</b>	<b>Gaeilge</b>	<b>17</b>
<b>LV</b>	<b>Latviešu valoda</b>	<b>18</b>
<b>LT</b>	<b>Lietuvių kalba</b>	<b>19</b>
<b>HU</b>	<b>Magyar</b>	<b>20</b>
<b>MT</b>	<b>Malti</b>	<b>21</b>
<b>PL</b>	<b>Język polski</b>	<b>22</b>
<b>PT</b>	<b>Português</b>	<b>23</b>
<b>RO</b>	<b>Română</b>	<b>24</b>
<b>SK</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>25</b>
<b>SL</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>26</b>



EN  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
DOP V582

1. Unique identification code of the product-type:

Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

For use as floor covering in buildings (see EN 14041) according to the manufacturer's specifications.

3. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

not applicable

5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 3

6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Name of the notified test laboratory, that has issued the certificate of conformity of the factory production control, inspection reports and calculation reports (if relevant).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

not applicable

Notified Body

certificate of constancy of performance

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

not applicable

8. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Content of Pentachlorophenol	NPD	
Formaldehyd Emissions	NPD	
Slip resistance	DS	
Electrical behavior (dissipative)	NPD	
Electrical behavior (conductive)	NPD	
Electrical behavior (antistatic)	NPD	
Thermal conductivity [W/mK]	NPD	
Water-tightness	not applicable	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



FR  
**DÉCLARATION DES PERFORMANCES**  
DOP V582

1. Code d'identification unique du produit type:

Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Pour une utilisation comme revêtement de sol dans les bâtiments (voir EN 14041) selon les spécifications du fabricant.

3. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

pas applicable

5. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

Système 3

6. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

Le nom du laboratoire d'essai notifié, qui a délivré le certificat de conformité du contrôle de production en usine, les rapports d'inspection et rapports de calcul (le cas échéant).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

pas applicable

Organisme notifié

Certificat de constance des performances

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

pas applicable

8. Performances déclarées

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Réaction au feu	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Teneur en pentachlorophénol	NPD	
Émissions de formaldéhyde	NPD	
Résistance au glissement	DS	
Comportement électrique (dissipatif)	NPD	
Comportement électrique (conducteur)	NPD	
Comportement électrique (antistatique)	NPD	
Conductivité thermique [W/mK]	NPD	
Étanchéité	pas applicable	

9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



DE  
**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
DOP V582

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Zur Nutzung als Bodenbelag in Gebäuden (siehe EN 14041) gemäß den Spezifikationen des Herstellers.

3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

nicht zutreffend

5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

System 3

6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Name des Prüflabors, das die Konformitätsbescheinigung der werkseigenen Produktionskontrolle, Prüfberichte und Berechnungsberichte (soweit relevant) ausgestellt hat.

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

nicht zutreffend

Notifizierte Stelle

Leistungsbeständigkeitsbescheinigung

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung aus- gestellt worden ist:

nicht zutreffend

8. Erklärte Leistungen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Brandverhalten	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Gehalt an Pentachlorphenol	NPD	
Formaldehydemissionen	NPD	
Rutschhemmung	DS	
Elektrisches Verhalten (Ableitfähigkeit)	NPD	
Elektrisches Verhalten (Leitfähigkeit)	NPD	
Elektrisches Verhalten (antistatisch)	NPD	
Wärmeleitfähigkeit [W/mK]	NPD	
Wasserdichtheit	nicht zutreffend	

9. Die Leistung des Produkts/der Produkte gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller oder der Bevollmächtigte gemäß Nummer 4 oder 5.

Unterzeichnet für den Hersteller oder Bevollmächtigten und im Namen des Herstellers oder Bevollmächtigten von:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



NL  
**PRESTATIEVERKLARING**  
DOP V582

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

Voor gebruik als vloerbekleding in gebouwen (zie EN 14041) volgens de specificaties van de fabrikant.

3. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:

niet van toepassing

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:

Systeem 3

6. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:

Naam van de aangemelde testlaboratorium, dat het certificaat van overeenstemming van de productiecontrole in de fabriek, inspectierapporten en berekening rapporten (indien relevant) heeft uitgegeven.

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

niet van toepassing

Aangemelde instantie

certificaat van prestatiebestendigheid

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

niet van toepassing

8. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Reactie bij brand	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Gehalte pentachloorfenol	NPD	
Uitstoot van formaldehyde	NPD	
Slipweerstand	DS	
Elektrisch gedrag (verlies)	NPD	
Elektrisch gedrag (geleidend)	NPD	
Elektrisch gedrag (antistatisch)	NPD	
Warmtegeleiding [W/mK]	NPD	
Waterdichtheid	niet van toepassing	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



ES  
**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**  
DOP V582

1. Código de identificación única del producto tipo:

Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

Para su uso como suelo en los edificios (véase EN 14041) de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

3. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas específicas en el artículo 12, apartado 2:

no aplicable

5. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:

Sistema 3

6. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:

Nombre del laboratorio de ensayos notificado que tiene el certificado Nombre del laboratorio de ensayos notificado que haya expedido el certificado de conformidad del control de producción en fábrica, informes de inspección y los informes de cálculo (en su caso).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

no aplicable

Organismo notificado

Certificado de constancia de prestaciones

7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:

no aplicable

8. Prestaciones declaradas

Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Reacci al fuego	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Contenido de Pentaclorofenol	NPD	
Emisiones de formaldehído	NPD	
Resistencia al deslizamiento	DS	
Comportamiento electroest (disipativo)	NPD	
Comportamiento electroestático (conductivo)	NPD	
Comportamiento electroestático (antiestático)	NPD	
Resistencia térmica [W/mK]	NPD	
Estanqueidad	no aplicable	

9. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



IT  
**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
DOP V582

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

Per l'uso come pavimentazione in edifici (vedi EN 14041) secondo le specifiche del produttore.

3. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:

non applicabile

5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

Sistema 3

6. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

Nome del laboratorio di prova notificato che ha rilasciato il certificato di conformità del controllo della produzione in fabbrica, relazioni di ispezione e relazioni di calcolo (se pertinente).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

non applicabile

Nome dell'Organismo notificato

Certificato di costanza della prestazione

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

non applicabile

8. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Comportamento al fuoco	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Pentaclorofenolo	NPD	
Emissione di formaldeide	NPD	
Resistenza allo scivolamento	DS	
Comportamento all'elettricità (dissipativo)	NPD	
Comportamento all'elettricità (conduttivo)	NPD	
Comportamento all'elettricità (antistatico)	NPD	
Conduttività termica [W/mK]	NPD	
Tenuta stagna	non applicabile	

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)





DA  
**YDEEVNEDEKLARATION**  
DOP V582

1. Varetypens unikke identifikationskode:

Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:

Til brug som gulvbelægning i bygninger (se EN 14041) i henhold til producentens specifikationer.

3. Fabrikantens navn, registrerede firmabetejning eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:

ikke anvendelig

5. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:

System 3

6. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret standard:

Navn på den anmeldte testlaboratorium, der har udstedt overensstemmelsesattest for fabrikantens egen produktionskontrol, inspektionsrapporter og beregning rapporter (hvis relevant).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

ikke anvendelig

bemyndiget organ

attest for byggevarens ydeevnes konstans

7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:

ikke anvendelig

8. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Brandklasse	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Indholdet af pentachlorophenol	NPD	
formaldehydemissionen	NPD	
Skridsikkerhed	DS	
Elektrisk adfærd (dissipative)	NPD	
Elektrisk adfærd (ledende)	NPD	
Elektrisk adfærd (antistatisk)	NPD	
varmeledningsevne [W/mK]	NPD	
vandtæthed	ikke anvendelig	

9. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



FI  
**SUORITUSTASOILMOITUS**  
DOP V582

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyt- tötarkoitus tai -tarkoitukset:

Käytettäväksi lattia rakennuksissa (ks. EN 14041) mukaan valmistajan ohjeiden.

3. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:

ei sovelleta

5. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

järjestelmä 3

6. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteoilmoituksesta:

Nimi ilmoitetun testauslaboratorion, joka on antanut todistuksen vaatimustenmukaisuuden tehtaalla tuotannon ohjaus, tarkastusraportit ja laskennan raportit (tarvittaessa).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

ilmoitettu laitos

ei sovelleta

sertifikaatin suoritusasteojen pysyvyydestä

7. Kun kyse on suoritusasteoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

ei sovelleta

8. Ilmoitetut suoritusasteet

Perusominaisuudet	Suoritusaste	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmit
Reagointi tuleen	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Sisällöstä Pentakloorifenolia	NPD	
Formaldehyd päästöt	NPD	
Liukastumisenesto	DS	
Sähkö käyttäytyminen (dissipative)	NPD	
Sähkö käyttäytyminen (johtava)	NPD	
Sähkö käyttäytyminen (antistaattinen)	NPD	
lämmönjohtokyky [W/mK]	NPD	
Vesitiiviyyden	ei sovelleta	

9. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteojen mukaiset.

Tämä suoritusasteoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



SV  
**PRESTANDADECLARATION**  
DOP V582

1. Produkttypens unika identifikationskod:

Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

För användning som golvbeläggning i byggnader (se EN 14041) enligt tillverkarens specifikationer.

3. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2:

inte tillämplig

5. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:

System 3

6. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:

Namn på det anmälda testlaboratorium, som har utfärdat ett intyg om överensstämmelse i fabrik, inspektionsrapporter och rapporter beräkning (om relevant).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

anmält organ

inte tillämplig

intyg om kontinuitet för produktens prestanda

7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:

inte tillämplig

8. Angiven prestanda

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brandpåverkan	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Innehåll av pentaklorfenol	NPD	
formaldehyd Utsläpp	NPD	
Halkskydd	DS	
Elektriska egenskaper (avledande)	NPD	
Elektriska egenskaper (ledande)	NPD	
Elektriska egenskaper (antistatisk)	NPD	
termisk konduktivitet [W/mK]	NPD	
vattentätet	inte tillämplig	

9. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



NO  
**YTELSESERKLÆRING**  
DOP V582

1. Produkt identifikasjon, type produkt:

Produktnavn, type eller serienummer eller en annen benevnning som identifiserer

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Byggevarens bruksområde iht. gjeldende harmonisert teknisk spesifikasjon, beskrevet av produsenten:

For benyttelse av gulvet i bygninger ( se EN 14041), i henhold til produsentens spesifikasjoner.

3. Produsentens navn, registrerte firmanavn eller registrerte varemerke, samt adresse jmf. det som kreves iht. artikkel 11.5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Hvor gjeldene, navn og kontaktadresse til produsentens autoriserte representant hvor mandatet dekker oppgaver iht. artikkel 12.2:

Ikke relevant

5. System eller systemene for vurdering og kontroll av byggevarens ytelse iht. vedlegg V:

System 3

6. Når ytelsesdeklarasjonen for byggevaren omfattes av en harmonisert standard:

Navn på testlaboratoriet som har utstedt sertifikat av fabrikkens produksjonskontrollen, inspeksjonsrapporter og beregninger (om relevant).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

Testlaboratorie

Ikke relevant

Sertifikat

7. Når ytelseserklæringen for byggevaren gjelder en byggevare som det er utstedt en europeisk teknisk vurdering av.

Ikke relevant

8. Angitt ytelse

Vesentlige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Branneegenskap	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Innhold av Pentaklorfenol	NPD	
Formaldehydemisjon	NPD	
Sklisikkerhet	DS	
Elektrisk ledeevne (avledende)	NPD	
Elektrisk ledeevne (ledende)	NPD	
Statisk elektrisitet (antistatisk)	NPD	
Termisk konduktivitet [W/mK]	NPD	
Vanntetthet	Ikke relevant	

9. Ytelsen for varen angitt i pkt. 1 og pkt. 2, er i samsvar med ytelsen angitt i pkt. 9.

Denne ytelseserklæringen er utstedt på egen ansvar av produsenten angitt i pkt. 4.

Signert på vegne av produsenten, av:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



CS  
**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**

DOP V582

1. Jediný identifikační kód typu výrobku:

Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

Pro použití jako podlahy v budovách (viz EN 14041) podle specifikace výrobce.

3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

není použitelný

5. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:

Systém 3

6. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

Název oznámeného zkušební laboratoře, který vydal osvědčení o shodě řízení výroby, inspekční zprávy a zprávy o výpočtu (pokud je to relevantní).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

Notifikovaný orgán

není použitelný

Osvědčení o stálosti vlastností

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

není použitelný

8. Vlastnosti uvedené v prohlášení

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
Reakce na oheň	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Obsah pentachlorofenolu	NPD	
Emise formaldehydu	NPD	
Odpor proti skluzu	DS	
Elektrické chování (disipativní)	NPD	
Elektrické chování (vodivé)	NPD	
Elektrické chování (antistatické)	NPD	
Tepelná vodivost [W/mK]	NPD	
Vodotěsnost	není použitelný	

9. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



ET  
**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
DOP V582

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

Kasutamiseks põrandakatte hoonetes (vt EN 14041) vastavalt tootja spetsifikatsioonidele.

3. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:

mitte kasutatav

5. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

süsteem 3

6. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

Nimi teavitatud katselabor, mis on välja antud vastavusertifikaat tehase tootmisohje, ülevaatusaruanded ning arvutuse aruanded (vajaduse korral).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

teavitatud asutus

mitte kasutatav

toimivuse püsivuse sertifikaat

7. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:

mitte kasutatav

8. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Tuletundlikkus	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Pentaklorofenooli	NPD	
Formaldehyd heitkogustega	NPD	
Libastumiskindlus	DS	
Elektri käitumine (hajutava)	NPD	
Elektri käitumine (juhtiv)	NPD	
Elektri käitumine (antistaatiline)	NPD	
soojusjuhtivus [W/mK]	NPD	
Vettpidavus	mitte kasutatav	

9. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



EL  
ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
DOP V582

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπεται το άρθρο 11 παράγραφος 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:

Για χρήση ως επένδυση δαπέδου των κτιρίων (βλ. EN 14041), σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

3. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2:

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V:

σύστημα 3

6. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:

Όνομα του κοινοποιημένου εργαστήριο δοκιμών, που έχει εκδώσει το πιστοποιητικό συμμόρφωσης του ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο, τις εκθέσεις επιθεώρησης και υπολογισμού (κατά περίπτωση).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

δεν εφαρμόζεται

κοινοποιημένος οργανισμός

πιστοποιητικό σταθερότητας της απόδοσης

7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:

δεν εφαρμόζεται

8. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αντίδραση στη φωτιά	Cl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Περιεχόμενο Πενταχλωροφαινόλη	NPD	
Formaldehyd εκπομπές	NPD	
αντίσταση ολίσθησης	DS	
Ηλεκτρική συμπεριφορά (dissipative)	NPD	
Ηλεκτρική συμπεριφορά (αγώγιμο)	NPD	
Ηλεκτρική συμπεριφορά (αντιστατικό)	NPD	
Θερμική αγωγιμότητα [W/mK]	NPD	
υδατοστεγανότητα	δεν εφαρμόζεται	

9. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.

Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4:

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



BG  
**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**  
DOP V582

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:

Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:

За употреба като подова настилка в сгради (виж EN 14041) в съответствие със спецификациите на производителя.

3. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:

не е приложимо

5. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V:

система 3

6. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт е обхванат от хармонизиран стандарт:

Наименованието на упълномощения лабораторен тест, който е издал сертификат за съответствие на производствения контрол в предприятието, на инспекционните доклади и отчети изчисления (ако е приложимо).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

не е приложимо

.....  
нотифициран орган

.....  
сертификат за постоянството на експлоатационните характеристики

7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:

не е приложимо

8. Декларираните експлоатационни показатели

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Съдържание на пентахлорфенол	NPD	
емисиите на формалдеhid	NPD	
Противоплъзгащи	DS	
Електротехника поведение (разсейване)	NPD	
Електрически поведение (проводима)	NPD	
Електротехника поведение (антистатичен)	NPD	
Коефициент на топлопровод [W/mK]	NPD	
водонепроницаемост	не е приложимо	

9. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4:

Подписано за и от името на производителя от:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

.....  
(name and function)

Avelgem, 30.09.22

.....  
(place and date of issue)

.....  
(signature)





GA  
**DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA**  
DOP V582

1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge:

Uimhir chineáil, baiscumhir nó uimhir sraithe nó aon eilimint eile lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainaitheint, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(4):

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. An úsáid nó na húsáid atá beartaithe don táirge foirgníochta, i gcomhréir leis an tsonraíocht theicniúil chomhchuibhithe is infheidhme, de réir mar a shamhlaíonn an monaróir:

Le húsáid mar chúlúdaigh urláir i bhfoirgnimh (féach GA 14,041) de réir shonraíochtaí an mhonaróra.

3. Ainm, trádainm cláraithe nó trádharic cláraithe agus seoladh an mhonaróra, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(5):

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. I gcás inarb infheidhme, ainm agus seoladh teagmhála an ionadaí údairithe a gcumhdaíonn a shainordú na cúraimí a shonraítear in Airteagal 12(2):

ní bhaineann le hábhar

5. Córas nó córais measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta an táirge foirgníochta mar atá leagtha amach in Iarscibhinn V:

córas 3

6. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta a chumhdaítear le caighdeán comhchuibhithe:

Ainm na saotharlainne tástála dá dtugtar fógra, go bhfuil d'eisigh an teastas comhlíonta i gcomhair rialú táirgeachta sa mhonarcha, tuarascálacha cigireachta agus tuarascálacha ríomh (más ábhartha).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

ní bhaineann le hábhar

comhlacht dá dtugtar fógra

deimhniú maidir le seasmhacht feidhmíochta

7. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta ar eisíodh Measúnú Teicniúil Eorpach ina leith:

ní bhaineann le hábhar

8. An fheidhmíocht dhearbhaite

Saintréithe sár-riachtanacha	Performance	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
Imoibriú le tine	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Ábhar Peinteaclóraifeanól	NPD	
Astuithe Formaldehyd	NPD	
Slip friotáíocht	DS	
Iompar Leictreach (dissipative)	NPD	
Iompar Leictreach (seoltaí)	NPD	
Iompar Leictreach (fhrithstatach)	NPD	
seoltacht teirmeach [W/mK]	NPD	
Uisce-tightness	ní bhaineann le hábhar	

9. Tá feidhmíocht an táirge a shainaitheintear i bpointe 1 agus i bpointe 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearb- haite i bpointe 9.

Is faoi fhreagracht an mhonaróra a shainaitheintear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



LV  
EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA  
DOP V582

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:

Skirtas naudoti kaip grindų danga pastatų (žr. EN 14041) pagal gamintojo specifikācijas.

3. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktdrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktdrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem:

Netaikoma

5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:

sistema 3

6. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:

Pavadināmas notifikatorji bandomū laboratorija, išdavusios atlikties sertifikatą gamyklos produkcijos kontrolės, patikrinimo ataskaitų ir skaičiavimų ataskaitas (jei tinka).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

Netaikoma

notifikatorji įstaiga

pēc vajadzības – eksploatācijas īpašību noturības sertifikātu

7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:

Netaikoma

8. Deklarētās eksploatācijas īpašības

Būtiskie raksturlielumi	Eksploatācijas īpašības	Saskaņota tehniskā specifikācija
Reakcija   ugnī	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Turinys pentachlorfenolyje	NPD	
Formaldehid emisija	NPD	
atsparuma slydimui	DS	
Elektros elgesys (Dyssypacyjna)	NPD	
Elektros elgesys (laidus)	NPD	
Elektros elgesys (antistatinė)	NPD	
šiluminis laidumas [W/mK]	NPD	
Vandens nepralaidumas	Netaikoma	

9. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma eksploatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām eksploatācijas īpašībām.

Par šo izdoto eksploatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



LT  
**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**  
DOP V582

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

Izmantošanai kā grīdas segums ēkās (sk. EN 14041) saskaņā ar ražotāja specifikācijām.

3. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

nav piemērojams

5. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

sistēma 3

6. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

Nosaukums paziņotā testēšanas laboratorijā, kas ir izsniegusi atbilstības sertifikātu par ražošanas procesa kontroles, pārbaudes ziņojumi un aprēķinu ziņojumus (attiecinīgā gadījumā).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

nav piemērojams

paziņotā institūcija

eksploatacinių savybių pastovumo sertifikātā

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

nav piemērojams

8. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Reakcija uz uguni	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Saturs Pentahlorfenols	NPD	
Formaldehīda emisijas	NPD	
pretslīdes	DS	
Elektriskā uzvedība (izkliedējošs)	NPD	
Elektriskā uzvedība (vadošs)	NPD	
Elektriskā uzvedība (antistatiska)	NPD	
siltumvadītspēja [W/mK]	NPD	
Ūdens necaurlaidība	nav piemērojams	

9. 1 ir 2 punktuosē nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacinės savybės.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



HU  
**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**  
DOP V582

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

Való felhasználásra padló az épületek (lásd az EN 14041), a gyártó előírásainak.

3. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

nem alkalmazható

5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:

Sustav 3

6. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:

Neve a bejelentett vizsgáló laboratórium, amely kiadta a megfelelési tanúsítványt az üzemi gyártásellenőrzés, vizsgálati jelentések és számlási jelentés (ha van ilyen).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

Prijavljeno tijelo

nem alkalmazható

Certifikat o stalnosti svojstava

7. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:

nem alkalmazható

8. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Reakcija na požar	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Sadržaj pentaklorofenola	NPD	
Emisija formaldehida	NPD	
Klizavost	DS	
Električno svojstvo (disipirano)	NPD	
Električno svojstvo (provodljivo)	NPD	
Električno svojstvo (antistatinko)	NPD	
Toplinska provodljivost [W/mK]	NPD	
Propusnost vode	nem alkalmazható	

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



MT  
**DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI**  
DOP V582

1. Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott:

Tip, numru tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott għall-bini kif mehtieg taht l-Artikolu 11(4):

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Użu jew użi intenzi tal-prodott għall-bini, f'konformità mal-ispeċifikazzjoni teknika armonizzata applikabbli, kif previst mill-manifattur:

Għall-użu bħala paviment f'bini (ara EN 14041) skond l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur.

3. Isem, isem tal-kummerċ irregjistrat jew it-trade mark irregjistrat u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur kif mehtieg taht l-Artikolu 11(5):

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Fejn applikabbli, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tar-rappreżentant awtorizzat li l-mandat tiegħu jkopri l-kompiti speċifikati l-Artikolu 12(2):

mhux applikabbli

5. Is-sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni tal-prodott għall-bini kif stabbilit fl-Anness V:

sistema 3

6. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat:

Isem tal-laboratorju tat-test notifikat, li jkun hareġ iċ-ċertifikat ta' konformità tal-kontroll tal-produzzjoni f'fabbrica, ir-rapporti ta' spezzjoni u r-rapporti tal-kalkolu (jekk rilevanti).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

mhux applikabbli

Korp Notifikat

ċertifikat ta' kostanza tal-prestazzjoni

7. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert li għalih tkun inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea:

mhux applikabbli

8. Prestazzjoni ddikjarata

Karatteristiċi essenzjali	Prestazzjoni	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
Reazzjoni għan-nar	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Kontenut tal Pentachlorophenol	NPD	
Emissjonijiet Formaldehyd	NPD	
slip reżistenza	DS	
Imġieba Elettriku (dissipative)	NPD	
Imġieba Elettriku (konduttiv)	NPD	
Imġieba Elettriku (antistatiku)	NPD	
konduttività termali [W/mK]	NPD	
Water-tagħfis	mhux applikabbli	

9. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata fil-punt 9.

Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi mahruġa taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



PL  
**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
DOP V582

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Do stosowania jako wykładzina w budynkach (patrz EN 14041), zgodnie ze specyfikacjami producenta.

3. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:

nie dotyczy

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

system 3

6. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:

Nazwa notyfikowanego laboratorium testowego, które wydało certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, sprawozdania z inspekcji oraz raportów obliczeniowych (jeśli dotyczy).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

nie dotyczy

notyfikowana

certyfikat stałości właściwości użytkowych

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:

nie dotyczy

8. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
reakcja na ogień	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Zawartość pięćchlorofenol	NPD	
emisji formaldehydu	NPD	
przeciwpółślizgowość	DS	
Właściwości elektryczne (przewodność)	NPD	
Właściwości elektryczne (przewodność)	NPD	
Właściwości elektryczne (antystatyczna)	NPD	
Współczynnik przewodzenia ciepła [W/mK]	NPD	
Wodoszczelność	nie dotyczy	

9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



PT  
**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
DOP V582

1. Código de identificação único do produto-tipo:

Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.o 4 do artigo 11.o:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:

Para utilização como revestimento em edifícios (ver EN 14041) de acordo com as especificações do fabricante.

3. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.o 5 do artigo 11.o:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.o 2 do artigo 12.o:

não aplicável

5. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:

Sistema 3

6. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

Nome do laboratório de teste notificado que emitiu o certificado de conformidade do controlo de produção da fábrica, relatórios de inspeção e relatórios de cálculo (se aplicável).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

não aplicável

Organismo notificado

Certificado de regularidade do desempenho

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

não aplicável

8. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizada
Reação ao fogo	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Conteúdo de pentaclorofenol	NPD	
Emissões de formaldeído	NPD	
Anti-derrapagem	DS	
Comportamento elétrico (dissipativo)	NPD	
Comportamento elétrico (condutivo)	NPD	
Comportamento elétrico (anti-estático)	NPD	
Condutividade térmica [W/mK]	NPD	
Estanquidade	não aplicável	

9. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9.

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



RO  
**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**  
DOP V582

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:

Pentru utilizare ca acoperirea podelelor în clădiri (a se vedea EN 14041), în conformitate cu specificațiile producătorului.

3. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2):

nu se aplică

5. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:

sistem 3

6. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

Numele de laborator de testare notificat care a emis certificatul de conformitate a controlului producției în fabrică, rapoartele de inspecție și rapoarte de calcul (dacă este cazul).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

nu se aplică

Organismul notificat

certificatul de constanță a performanței

7. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

nu se aplică

8. Performanța declarată

Caracteristici esențiale:	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Reacție la foc	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Conținutul de pentaclorfenol	NPD	
Emisiile Formaldehidă	NPD	
rezistența la alunecare	DS	
Comportamentul electric (disipative)	NPD	
Comportamentul electric (conductor)	NPD	
Comportamentul electric (antistatic)	NPD	
conductivitatea termică [W/mK]	NPD	
Rezistența la apă	nu se aplică	

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)





SK  
**VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**  
DOP V582

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Pre použitie ako podlahy v budovách (pozri EN 14041) je podľa špecifikácie výrobcu.

3. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:

nie je použiteľný

5. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:

Systém 3

6. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Názov notifikovaného skúšobného laboratória, ktorý vydal osvedčenie o zhode riadenia výroby, inšpekčné správy a správy o výpočte (ak je to relevantné).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

Notifikovaný orgán

nie je použiteľný

Osvedčenie o stálosti vlastností

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:

nie je použiteľný

8. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Reakcia na oheň	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Obsah pentachlorofenolu	NPD	
Emisia formaldehydu	NPD	
Odpor proti sklzu	DS	
Elektrické správanie sa (disipatívne)	NPD	
Elektrické správanie sa (vodivé)	NPD	
Elektrické správanie sa (antistatické)	NPD	
Tepelná vodivosť [W/mK]	NPD	
Vodotesnosť	nie je použiteľný	

9. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami v bode 9.

Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)



SL  
**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
DOP V582

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4):

Resilient floor coverings, polyvinyl chloride floor coverings on polyester felt backing according to EN 650.

2. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:

Za uporabo kot talne obloge v stavbah (glej EN 14041) v skladu z navodili proizvajalca.

3. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5):

IVC bv  
Nijverheidslaan 29  
B-8580 Avelgem  
Belgium

4. Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):

se ne uporablja

5. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V:

Sistem 3

6. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard:

Ime priglašene testnega laboratorija, ki je izdala potrdilo o skladnosti tovarniške kontrole proizvodnje, poročila o pregledu in poročila izračuni (če je primerno).

CRET Centre de recherches et d'études techniques du tapis - NB 2401  
Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH - NB 0766

priglašeni organ

se ne uporablja

Certifikat o nespremenljivosti lastnosti

7. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:

se ne uporablja

8. Navedena lastnost

Bistvene značilnosti:	Lastnost	Harmonizirane tehnične specifikacije
Preiskus odziva na ogenj	Cfl-s1	EN 14041:2004 / AC:2006
Vsebina pentaklorofenol	NPD	
Emisije formaldehida	NPD	
Odpornost proti zdrsu	DS	
Električne lastnosti (disipativnost)	NPD	
Električne lastnosti (prevodnost)	NPD	
Električne lastnosti (antistatičnost)	NPD	
Toplotna prevodnost [W/mK]	NPD	
Neprepustnost za vodo	se ne uporablja	

9. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Sébastien Combey

Global Technical Services Manager

(name and function)

Avelgem, 30.09.22

(place and date of issue)

(signature)